

Poetik, Exegese und Narrative  
Studien zur jüdischen Literatur und Kunst

Poetics, Exegesis and Narrative  
Studies in Jewish Literature and Art

Band 10 / Volume 10

Herausgegeben von / edited by  
Gerhard Langer, Carol Bakhos, Klaus Davidowicz,  
Constanza Cordoni

Die Bände dieser Reihe sind peer-reviewed.

Bettina Bannasch / Hans-Joachim Hahn (Hg.)

# **Darstellen, Vermitteln, Aneignen**

Gegenwärtige Reflexionen des Holocaust

Mit 55 Abbildungen

V&R unipress

Vienna University Press



universität  
wien



Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

ISSN 2198-5200

ISBN 978-3-8471-0834-4

Weitere Ausgaben und Online-Angebote sind erhältlich unter: [www.v-r.de](http://www.v-r.de)

Veröffentlichungen der Vienna University Press  
erscheinen im Verlag V&R unipress GmbH.

© 2018, V&R unipress GmbH, Robert-Bosch-Breite 6, D-37079 Göttingen / [www.v-r.de](http://www.v-r.de)  
Alle Rechte vorbehalten. Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt.  
Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf der vorherigen  
schriftlichen Einwilligung des Verlages.

Printed in Germany.

Titelbild: Blue Sunday. © Hazel Karr, Tochter der Malerin Lola Fuchs-Carr und des Journalisten  
und Schriftstellers Maurice Carr (Pseudonym von Maurice Kreitman); Enkelin der bekannten  
jiddischen Schriftstellerin Hinde-Esther Singer-Kreitman (Schwester von Israel Joshua Singer und  
Nobelpreisträger Isaac Bashevis Singer) und von Abraham Mosche Fuchs.

Druck und Bindung: CPI books GmbH, Birkstraße 10, D-25917 Leck

Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier.

---

# Inhalt

Hans-Joachim Hahn / Bettina Bannasch Einleitung: Multimediale und multidirektionale Erinnerung an den Holocaust . . . . .	9
<b>I. Gattungen und Genres – Literarische Formen der Darstellung und Vermittlung</b>	
Mona Körte Literarische Zeugenschaft der Shoah – Frühe Prosa über den Genozid . . .	29
Jan Süselbeck Jugend in Auschwitz. Traumatischer Realismus und Audioliteralität bei Ruth Klüger und Otto Dov Kulka . . . . .	51
Martin A. Hainz Drehbuchkomplikation? – <i>Lyrik nach Auschwitz</i> . . . . .	81
Hans-Joachim Hahn Drama nach Auschwitz. Erziehung – Aufklärung – Lernprozesse . . . . .	99
Anna Zachmann Groteske und Komik in der Shoahliteratur am Beispiel Edgar Hilsenraths	121
Dominique Hipp Die Normalität der Täter? NS-Täter bei Littell, Amis und Jelinek . . . . .	141
Holger Zimmermann Kinder- und Jugendliteratur über die Shoah . . . . .	167

## II. Sichtbarkeit und Evidenz – Der Holocaust im Bild

Hans Kruschwitz

Alles hängt an Bildern. Sprach- und Bildreflexion in Spiegelmans *MAUS* 195

Ole Frahm

Mickey und der Golem. Reflexionen des Holocaust im Comic . . . . . 215

Hildegard Frübis

Die Evidenz der Fotografie und die fotografischen Erzählweisen des  
Judenmords . . . . . 257

Manuel Köppen

Lizenzierte Erinnerungen. Die Judenverfolgung im frühen Nachkriegsfilm 281

Bettina Bannasch

Schwarze Pädagogik nach Auschwitz. Holocaust-Filme im Erziehungs-  
und Bildungsdiskurs nach 1945 . . . . . 315

Kathrin Hoffmann-Curtius

Bildende Kunst zum Judenmord in Deutschland nach dem Zweiten  
Weltkrieg: Drei Thesen und eine Ergänzung . . . . . 333

## III. Bildungsangebote, pluralisierte Gedächtnisse und individuelle Aneignungen – Gedenkstätten und Erinnerungsorte

Olaf Kistenmacher

Zur Bedeutung einer *Erziehung nach Auschwitz* für die  
Gedenkstättenpädagogik im 21. Jahrhundert. Am Beispiel der  
KZ-Gedenkstätte Neuengamme . . . . . 371

Christine Gundermann

»Jetzt höre ich Anne Frank in mir«. Anne Frank als geschichtskulturelles  
Phänomen . . . . . 397

Edith Raim

Gescheiterte Gedenkinitiativen. Die Beispiele Kaufering und Landsberg . 415

Christina Ulbricht

Erinnerungen von Überlebenden am historischen Ort er-lesen. Ein  
didaktischer Vorschlag am Beispiel der Rezeption von Texten in der  
KZ-Gedenkstätte Dachau . . . . . 433

---

Tobias von Borcke Subjektorientierung und Ent-Fremdung. Gedenkstättenpädagogik als Bildungsarbeit gegen Antiziganismus . . . . .	449
Literaturverzeichnis und Filmliste . . . . .	471
Abbildungsnachweise . . . . .	509
Autorinnen und Autoren . . . . .	513
Personenregister . . . . .	523